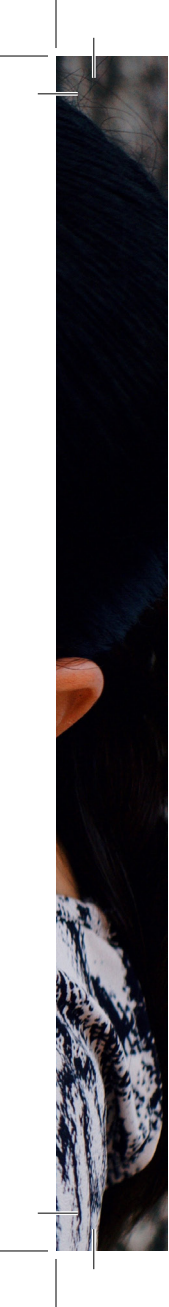




Ma thzadghad ak ijjan zi lwalidin nach?

Kotaib n maalomat y familiath idjan days ijan zi lwalidin





Ijan thbrat zi l omda dh l odhwa Imajlis Lmahali itkkallafen s Imosawat

Tilid di chan familiya days ijan zi lwalidin waha? Chak wahdach waha iyadjan maseoul kh thzaddighth tghori nyijo hanja ni kthar b sifa kolliya ni rasmiya ni mtsawya ni wakha marra marra?

Mala amni, yaani thakitabtha achak thanfaa!

Zi Sttinyat tsawnt, l adad n familiyath dhi yadja ijan zi lwalidin waha ytrah labdha yranni. Dhi thsaatta, dhi Bruxelles, kol 3 n aelath disnt ichtan zi lmarkaya. Waniti dhijan littijah ytah iranni onggor ghas dhi lmostaqbal.

Familiya dhi yadja ijan waha zi lwalidin ma podhir atnabsab am marra familyath nidan? Wah, porki lantatha ghas nafs Imachakil dh soeobat ydjan ghar marra familyath. Macha ad l ab nigh dh l omm ydjan wahdas waha ghas tamara kthar porki nta nigh ntatha wahdas waha ighar thadja Imaseolya ihanjirn d thighori nsan. O thanya nta nigh ntatha wahdas waha ikhaf thadja Imseolya lmasrof porki waghas wikd ghayfrac thakhssarth amn tagan familyath idi djan lwalidin zi 2. L ab ni l omm ydjan wahdas itkhissas adyag ijan tawazon jar thadath dh lkhdma dh lhayat ljtimaia nas... dga marra chalmarrath itchakkal ijan dqal wayzmmar bnadm adas yasbar, f nafs lwaqt

dhijan tahaddi dhamqran i lmojtamae. Awarni dga marra, ma dijan hajt mostaghraba mala l ab ni nigh l omm ni marra marra yocha ak ikhfnnas yohar ni maazol wahdas waha yfattah di lbhar Imaseoliyath?

Rahath dh lfarha n familyath dhijan lqadiyya omi ntich ijan lhtimam damqran atas ghanagh da di Imajlis Imahalli dhi Molenbeek Saint-Jean. Lhadaf nagh howa anqaddam lholol i familyath adnasban lhtiyajath nsan.

Lhadaf n tkitabtha howa atssiwd lkhbar o ataawn lwalidin idjan di lmawqif am waniti bach aghasn thiri ijan lfikra bayna kh l achkal lmosaada idhasn ntwwfar dhanita: mosaada zi lflos, mosaada nafsia w qanounya, arnid mosaada dhi l iskan, tawdhif, lmarafiq n riaaya sihiya, dh wattas l anchita marra iywdhan imaqrnanan dhimzyanan.

Ghanagh ijan tiqa tamqrant bli thakitabtha days atas l maalomat iknniwghaynafaand wattas lqiyam ighathahtajam dhi lhayat nwam.

Ntmanna thakitabtha adhawm thaajb achn thanfaa!

September 2024

Lktiba amzyan inachrith: Collège des Bourgmestre et Echevins, Rue Comte de Flandre, 20, 1080 Bruxelles.

Lmohtawa n tkitabth

I.	Lmosaada zi lflos	5
II.	Lmosaada nafsiya, ljtimaaiya, ni lqanounya	11
III.	Thazddighth	19
IV.	Askhdham	27
V.	Sahhath	31
VI.	L anchita i lwalidin	35
VII.	L anchita i yhanjan	41
	Tawarie dh nomrawat ydjan mohimmin	46





Imosaada
zi Iflos

I. Imosaada zi Iflos

1. Lmanda

“Kor iijan ghas lhaq dhi Imoawana porki lhadaf zays howa atafd marra iwdhan zmman adhaddan ijan lhayat karima. Lmarkiz l omomya n l amal ljtimaai (maarofin zi PSAC) fghand bach adhochan thamaawant am thaniti.”¹

Thamaawant titchan lmarakiz am wiyya dhi kor thandint podir atili dh laflos, ni maddiya, ni nafsiya, ni tibbiya.

Lmandath twahsabant thidjan ljozae zi thamaawant ni. Lmandath itkhissa adhrahan gha ywdan waytqaddi lmadkhoul nsan mala togha twaffran daysn chorot ni ydjan mhaddin l masala ya.

Homa radchak atksid lmandaya, itkhissa adhayk irint 6 chorot, yhaddithant lqanoun:

Ljinsiya

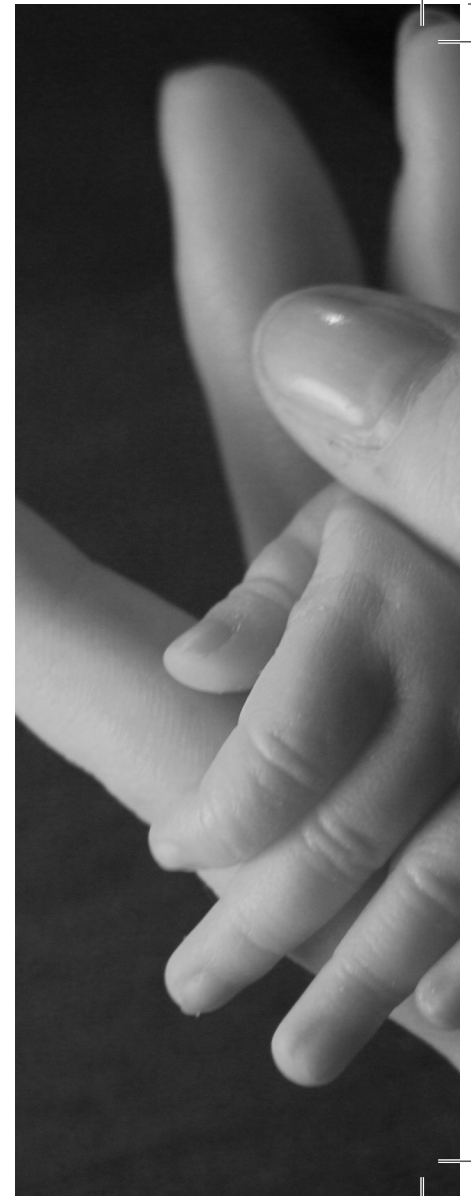
Itkhissa atiri ghak ljinsiya n Belgique, nigh atirid:

- Dh Imowatin n l Ittihad l Europpi, nigh atiri chan yijn s laaila nach ghas ljinsiya, o ghak lhaq n tzaddighth dhi Belgique, mazal days ktar zi 3 chhour n salahiya;
- Barrani macha msajjal dhi lkonnach imzdhagh;
- Lajie moetaraf zays;
- Waghak la dijan dawla tantamid ghas.

lhaq dhi thzaddighth

itkhissa walabodda atiri thzaddighadh dhi Belgique o atirid danita zi lchwaghadh nach/nam.

1 Lqanoun tandhimi lmarakiz l omomya l amal ljtimaai





Mala takhsam tafasil nadni:
CPAS MOLENBEEK-SAINT-JEAN
Rue Alphonse
Vandenpeereboom, 14
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 0800 35 239 or
02 412 47 70
contact@cpas1080.brussels
<http://www.cpas-molenbeek.be/>

Ossan

Itkhissa walabodda atili ghak/gham zi 18 tsawnt, ni qal i 18 macha khak/kham Imaseolya n yijo hanjir ni ktar, ni atiridh hamla.

Imadkhoul

Itkhissa walabodda atiri Imadkhoul nach/nam waytqaddi o atiri watzammad atsidfad cha wahdak(m) waha.

Ghak (m) lgharad atkhadmad

Cha lmarkaz zi lmarakiz ni n CPAS azaywm ytlab atbyynam blli thazzom atkhdmam, mn ghir mala ghawm chan dorof n sahath ni chan asbab baynin ghasn alaqa akiwm waknniw tajin atkhdmam.

Mala wayqim la dhijan lhaq jtimaei aknniw infae

Lmarakiza n CPAS adkhlam adawn ochan fos ghir mala wadawm thaqqim la dijn tawworth nadni izi ghatsidfm lmasrof. Walakin, PSAC podir akiwn ibadd ilabda bach adawm yoch fos atstafdam zi lhoqoq nwam mala togha ghawm cha.

2. Taawidhat laailiya

Mara chan aaila thazzo athsttafad zi taawidat ykhsith atwassal ak Famiris. Famiris dijjan sandoq n thaawidhat l aailiya l mara ywdhan ini zadghen di Bruxelles. Ahnja ikhsa aghas thiri ljinsiya n Belgique nigh adhyirighas lhaq n tzaddighth dhi Belgique.

Nafaqa kh ihnjan thkassith l om nas (ymmas). Wakha mara lwalidhin n ohanja dhamzian waqimen bo zadghen ak wawawya (msafraqan), tghima l om nas thkassi lmoaawana ni. Mara ahanja/thahanjath izadhagh ak babas b sifa rasmia, poda adyeg babas ijjan talab bach adhaytaf nith nafaqa ni.

Khmi ytakkadth ahanja nigh thahnjath sin n lbolgh, rkhras ytghima amni khmi ytiri ahanja izadagh al lwalidin nes b sifa mtsawya (azien ak ymas azien ak babas). macha mara thogha ahanja izdegh ak ijen zi lwalidin nes rakhdhani lmoaawana ykasith wni kis yzadghan.

Khmi ytsajar talaq di sijil rasmi, ythakadh rkhba direct i sndoq n taawidhat laailiya so bder nrhala lijtimaaiya. Mara lhokm n talaq (amsbdhi) poda adiaather kh litifqia n lmoaawana lijtimaaiya, mchawam ak sndoq n taawidhat laailiya nwem. Tilidh wahdhech/m zi lwalidin waha, poda atastafadhed s ziada di lmoaawana kh ihanjan aara hsab lmanda nech/m. mara thakhsed azays tastafadhed raghad i sndoq n taawidhat laailiya nwem.

Ihanjan zadghen di Bruxelles ghasen rheq adastafaden zi taawidhat laailiya ar 31 zi chra 8 zi raam l gha ykmer /thkmer 18 nsna. ihanjan idja ywdhen sin lbolgh zman adastafadhen zi moaawana ni macha ykhsa adhyiri ima dh talib nigh yazzo kh rkhdmeth.

Mala taskhem tafasil nadni:

FAMIRIS

Rue de Trèves, 70 boîte 10

1000 Bruxelles

Tel.: 0800 35 950 (bater)

<https://famiris.brussels>





Mala takhsam tafasil nadni:

Tel.: 02 572 57 57

Email : secal.intake@minfin.fed.be

3. SECAL: Imaslaha idjan mkallfa zi talabat n nafaqa

Mala wathattifd laflos n nafaqa, zi sifa nach/nam tattfad nafaqa (yaani chak ni cham igha yadja lhaq dhi nafaqa), podir atgad ijan talab gha Imaslahaya n SECAL.

SECAL atkallaf amchan nwam homa at:

- Atattar nafaqa chahriya nwam (ni mala togha din chan nafaqa taqdimt mazal tarsamt) zi wni omi ttarsam (yaani wni ydjan itkhaddasawm nafaqa),
- Adhawm tkhaddas, mala togha darori, ijan tasbiq zi nafaqa chahriya nwam.

Itkhissa atsnam bli SECAL wadkhl cha amni waha direct; homa adkhal, itkhissa itkhissawm atgam ijan talab o adiwm twaffrant chan chorot. SECAL podir atsmen marra Imaaloumat ydjan darori kh lhala Imaddiya n wni dawm itkhaddsan nafaqa. Arnid tadakhol n SECAL, wni dawm ytkhaddsan nafaqa podir adyakk Imahkama porki waytkhaddas nafaqa.

4. Dariba kh nafaqa

Nafaqa itkassim kh ihanjan watwihsib cha ak lmadkhoul yatahthajan dariba bnisba y l ab nigh i omm ykassin nafaqa. Flhaqiqa, nafaqa ni twahsab d lmadkhoul khass i wanni tistahaqqan di lqanoun.

Yaani l ab ni l omm ikssin nafaqa ni waytahtiji cha atyag ak lmadkhoul ni khaf itkhaddas dariba. Walakin, walabodda atballgham kh nafaqa ni gijn lwathiqa syism ohanja ni ikhtattfam nafaqa, chhalma ghas mn sna. Fi halat ma wni ytattfan nafaqa wathyiwid ijan l iqrar Daribi syism ohanjar ni o lmablagh sanawi n nafaqa ni kthar zi lminimum (lhad amzyan qaa) ytakkan dariba, itkhissas walabodda aditlab ijan zi lmaktab n daraib nigh adikmmal l iqrar ni zi Tax-on-web i yhanjan ghar ydja 12 ni ktar.

Mala togha l ab nigh l omm ytkhaddas chan dariba wahdas, o ghas ijo hanja ni kthar ikhaf ikhaddam, khnni ghas lhaq gi ziyada dhi taawidhat waytkkan dariba al 1,850 euro (zi dariba n 2024, lmadkhoul n 2023).

Mala takhsam tafasil nadni:

SPF FINANCE

Tel.: 02 572 57 57

[https://finances.belgium.be/
fr/particuliers](https://finances.belgium.be/fr/particuliers)



Imosaada
nafsiya,
Ijtimaaiya,
ni Iqanounya

II. Imosaada nafsiya, Ijtimaaiya, ni Iqanounya

1. Lmosaada dhi Imakla

Restorath Ijtimaaiya

Lmarkaya n restorath tmakknant iwdhan (shab taqaad, iwdhan itcharn kh laflos n maradhi ni sandoq n riaaya sihiya, iwdhan idjan mazal trozzon rkhadmath, iwdhan gha yadja lhaq adstafdan zi cha lhoqoq jtimaaiya gijn modda tazirarth, iwdhan itrozzon lojoe, ozid ozid.) homa adchan Imakla sihiya zi l athmina ydjan mnasbin ak Imadkhoul nsan.

La Porte Verte-Snijboontje

La Porte Verte-Snijboontje dijan wamchan tahan ghas ywdan itirin wahdsan homa adsaadon ijan rwaqt dasbhan dhi cha l anchita nigh adharndan ak chan had bi fadl akhissaei jtimaai ytirin dini (thafransisth/thaholandachth).

La Porte Verte-Snijboontje

Rue de Menin, 55
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 410 85 27
E-mail: info@porteverte.be

Itrazzam:

Zi ltnayn gha jamaa, zi 12 n
wzyan nhar ar 1.30 n djirh

Les Uns et les Autres

Rue du Comte de Flandre, 13
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 410 09 60
E-mail: lesunsetlesautres@mloc1080.be
www.lesunsetlesautres.be

Itrazzam:

Zi ltnayn gha jamaa, zi 11.45 n
sbah al 2 n oaachi
Ytballaa waykhddam ltnayn
tamzwarot zi kol chhar

Bel Mundo

Quai du Hainaut, 41/4
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 669 08 45
E-mail: belmundo@ateliergrooteiland.be
<http://www.ateliergrooteiland.be>

Itrazzam:

Zi ltnayn gha jamaa, zi 12 n
wzyan nhar al 2.30 n oaachi
Rakhmi dh jamaa zi 6 noaachi ar
9 n djirh

De Randstad

Rue du Jardinier, 45
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 414 08 52
E-mail: dcrandstad@skynet.be
Latnayn ar jamaa zi 11.30 nsbah
ar 2.00 n oaachi

Het Begin

Rue des Béguines, 65
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 880 51 57
E-mail: catering@dewelvaartkapoen.be
Latnayn ar jam3aa zi 11.30
nsbah ar 2.00 n oaachi



Boulevard du Jubilé, 42
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 425 82 24
E-mail: amphora.1080@
molenbeek.irisnet.be

Rue de Menin, 55
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 410 28 15
E-mail: info@porteverte.be

Mala takhsam tafasil nadni:
Rue du Comte de Flandre, 20
1080 Molenbeek-Saint-Jean
(Salle des Pas Perdus –tabqa
tamzwarot)
Tel.: 02 412 36 81
E-mail: affairessociales@
molenbeek.irisnet.be
<http://www.molenbeek.irisnet.be>

khadman zi:
Ltnayn ar jamaa, zi 8.00 n sbah
ar 12 n wazyen nhar s Imaweid

Lkhdma nsan batar o sirriya
jarawm akisn

Rqabsath n makla

Lmasinath nmakla tichan rqabsath daysnt Imawad l asasiya. Snadhqa tichantan i familyath d yawdhan itirin wahdsan o tiri ghasn l azma.

Awarni ijan lbaht jtimaai dh/nigh kh Imizanya, CPAS idawm yoch lhaq homa atahm ghar lmarakiz ni ifarrqan snadhaq ni di ydja Imakla.

Epicerie sociale Amphora

Amhora, ydjan dijn monddama wadji bo n rbah, yaani tkhadam batar iywdan, thga am ijan thanatt jtimaaiya thosd gi Molenbeek. Amphora dijn wamchan tasnd ghas ywdhan di yadja omarwas homa adsgahan Imakla nigh Imawad n nadafa zi l athmina rakhsan. Atas imorn kol chhar, Amphora tnaddam imonan homa adsiwrn kh Imakla, Imawadii ithamman lmostahlik, l afkar mamch ghatagad ataqtasdad di lmasrouf ozid ozid.

Centre d'aide alimentaire Snijboontje Bis

Itkhissakniw darori atsiwram ak ijan akhissaei jtimaai di lmonddamaya damzwar.

2. Lkhadamat ljtimaaiya dhi lbaldaya

Lkhdma nsan thamsafraq kh wattas ntmslayin:

- Talabath lmanda nigh laatiraf bli chan had ghas l iaaqa
- Talabath n tasrih n parking l yawdan gha thadja l iaaqa
- Ikhatm n ONEM C66b «sirtifikka n thzaddight»
- Lista n restorath ljtimaaiya dhi Molenbeek-Saint-Jean
- Lista n maaloumat iynaffaan: riaaya dhi thadath, tanaqqol, dwatas naghni
- Listath n sticharat khihanjan idjan mazal nakkaan

3. Lkhadamath Ijtimaaiya

Ikhadamath Ijtimaaiya itwaffar Imonaddama ni wayazzon cha atarbah laflos, omi qarn Porte Verte – Snijboontje

Lhadaf n La Porte Verte – Snijboontje howa atharab lfaqr dh l iqsae Ijtimaai. Lmonaddamaya twaffar Ikhadamath lmosaada Ijtimaaiya d Istiqbal dh tawjih dh lwiqaya, dh tadbir dh takamol Ijtimaai dh tarbawi dh taqafi.

Lkhdma Ijtimaaiya n Imonaddamaya ttich fos i marra l anwae n Imachakil: Imachakil Imaliya dh Imaddiya, l idariya, lqanounya, dh michma yagga Imochkil ighar thadja l alaqa ak lhayat lyawmiya.

Solidarité Savoir

Ljamiyya twaffar khadamat jtimaaiya khmi dasnt tatram, thsghar Imawad issalmadhan mamch ghatgad atabdid lhayat lmadaniya nach, Imawad kh computer, dh daam l thamgharin ittadfan gha Imacharie.

SAMPA –Ikhadamat n daam l yawdhan dyosin d jddhidh

SAMPA ttich doros dhi thfransisth, mahw l ommya, dh lmoatana l yawdhan dyosin mazal dh jddhidh izaddghan di lbalda n Molenbeek. Tanya ghasn daam Ijtimaai dh lqanouni mala takhsm, walakin darori atksim rendez-vous qbal. SAMPA twaffar motabaa nafsia bater l lwalidhin dyosin mazal dh jddidh gha Belgique di 5 snina thanagarrot azon adastaqqarran dayss.

Mala takhsam tafasil nadni:

Ghasn 2 imochan:
- Boulevard du Jubilé, 124
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 421 04 85
Khadman zi:
Ltnayn gha jamaa: zi 8.00
n sbah ar 11.30 n sbah
(mowaddafin) zi 1.00
n waziyan nhar ar 4.00
noaachi (s mawaeid)
cap.jubile@porteverte.be

- Boulevard du Jubilé, 124
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 421 04 85
Khadman zi:
Ltnayn, tratha, lakhmiss d jamaa
zi 8.30 ar 11.30 n sbah, tanya zi
1.00 n waziyan nhar ar 4.00 n
oaachi (Imowadhafin)
Rabaae zi 8.30 ar 11.30 n sbah
(Imowaddafin)
cap.menin@porteverte.be

www.porteverte-snijboontje.be

khadamat jtimaaiya malmi ma
tahwajam, batar razmant i marra
yiwadhan

Mala takhsam tafasil nadni:

Boulevard Léopold II, 184 D
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 513 54 66
E-mail: info@solidarite-savoir.be
www.https://solidarite-savoir.be

khadman zi:
Ltnayan ghar jamaa, zi 9 n
sbah al 5 oaachi

Lkhadamath Ijtimaaiya baad talab
tilin mojud dhi:
Ltnayan gha rakhmis, zi 9 n sbah
al 1 n oaachi
Tratha dh rakhmis zi 2 oaachi al
4 oaachi
Khadamath jtimaaiya malmi ma
thattram, batar dh razmant i
yawdhan

Rue du Comte de Flandre, 15
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 422 06 23
E-mail: sampa@move.brussels

Lkhdmath nsan batar o sirriyin jarawmd akisn



Rue Émile Sergijsels, 23
1081 Koekelberg
Tel.: 02 580 20 30
<https://accompagner.be/fr/bruxelles@accompagner.be>

khadman di listiqbal dh irchad
lqanouni zi:
Latnayn ar lakhmiss zi 9.00
nsbah ar 1.00 n wazyen nhar,
tanya zi 1.30 n wazyen nhar ar
4.30 n oaachi jamaa zi 9.00 n
sbah ar 1.00 n wazyen nhar

Lkhadamath nsan marra bater

Mala takhsam tafasil nadni:

Rue du Facteur, 4
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 411 45 84
E-mail:
scav@molenbeek.irisnet.be

Khaddman zi:
Lkhadamath awarni talab;
watahwijint bo rendez-vous.
Lthnayn al jamaa, 9.30 n sbah
al 12 n wzyan nhar, mn ghir
lakhmis
Aachi: zi rendez-vous waha

Lkhadamath nsan batar o sirriya
jarawm akisn

Les Amis d'Accompagner (yini ytaawannan)

"Les Amis d'Accompagner asbl" dijjan lkhidma ijtimaayia qanouniya trakkaz kh daam n yowdhan idjja ghassen soobat bach ataawan adhafen rhel l soobat ni.

Ljamaayia twaffar thratha n lkhadamath:

- Rkhadmath n listiqbal dh lirchad lqanouni lijtimaai: tastaqbal iwdhan idja ghasen awdaa wadji bo mstaqarra, trahen gha rmaktab (wadhwajen bo adatfen rendez-vous) daffarn kissen lmarahil ar gha aadren lwadaaiya nsen
- Rkhadmath n daam lfawri: lkhidma ya ticha daam lfawri l ywdhan idja tastafadhen zi lmosaada lijtimaayia zi mondhamat nigh zi jamaaiyat naghniith. Rjihatha ntath iytegen taqiem n rhajath n daam dh talab bach adhkassin daam ni.
- Rkhidma n tatawoe

4. Lkhidma n daam n dahaya dhi lbalda nagh (SCAV)

Podir atsonam l lkhidma n daam dahaya:

- Mala togha kniw d Dahiya n cha ljarima.
- Matalan: yochrawn cha had chan hajth ya zi l onf ya amni waha, iaadda khwam ni yothichan had, ytharrach diwm had, yghtasbichn had, ygrisarichn had... ila akhira.
- Mala tlaqfikanni w cha lmosiba ni cha lmochkila tamqrant.
- Matalan: thimssi, lfayadan, tasammom zi ohadi oxide l carbon (CO), ila akhira.
- Mala togha ytask khwam l onf dhi thadarth (nafsi dh/nigh jasadi s waamodh).

ljo kipo (lfariq) mkhtass di atas n lhwaj itwaffrawam:

- Lstiqbal chakhsi
- Daam nafsi, jtimaa, dh idari
- Maaloumat qanounya (iraffaa lqadaya, idabard Imohamin, isawar ak niyaba l amma...ozid ozid).

5. Ikhidma lwasata Imahalliya

qach (m) dhi chraa dh nizaa ak waryaz nam aqdim ni ak thmgharth nach taqdimt, jjiran nwam, wnni ikhaf thcharrid, cha had ykhaddam kik, ila akhiri?

Wathzmiram atafqam kh wmsfra, thazddighth ihanjan nwam, rakhlas n lakra, Imachakil n sdaa dh lhass, wighaysayyan imochan yadjan dochrich dhi l imarath mani thzadgham, ila akhiri?

Lwasata n solh dijn l amaliya izi njammaa l atraf iytirin di chraa ni di lkhilaf jarasn homa adawdan ghar cha lhall ighayirin mtwazan, ghaykkan ijan Imodda tazirarth, athqablan zi 2, o adhyiri mnasb i marra l atraf.

Lwasata n solh dijan lbadil homa antjannab lmasatir lqanounya ittawyn lwaqth dh jjahd dh lmasrouf. L wasata tili si sifa tatawwoiya: yaani l atraf kassin horriya thmon homa adhafn cha lhall i lmochkil ni ikhaf manghan.

Lwasata tili sirriya bsifa kolliya.

Khmini ghatkmal l amaliya lwasata, mala togha khsan l atraf, lwasit podir adiswjad ijan wmsathfaq maktoub akhas snyan l atraf marra. Lwasata twahsab dijn lmisaha mani marra talabath tafnt ljawab, nigh mala togha din darora, taawdan twajjhantant nigh daamantant i wchrichan nadni.

Mala takhsam tafasil nadni:

Lmoqabalath trahen s

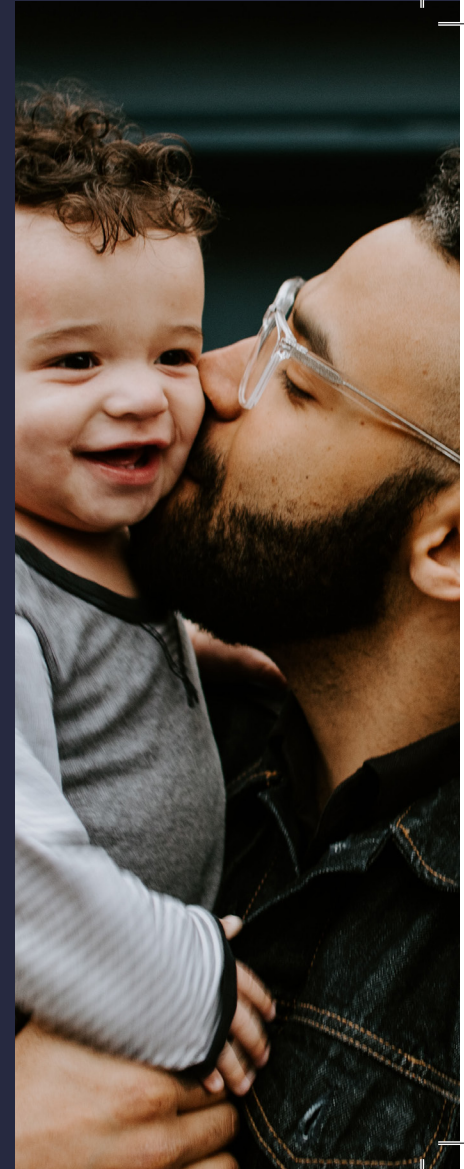
Imaweid ima :

- S Telephone: 02 412 01 84

- S e-mail: mediation.1080@molenbeek.irisnet.be

- Nigh trahen ghasen: Rue du Facteur, 4, 1080 Molenbeek-Saint-Jean
mediation.1080@molenbeek.irisnet.be

lkhadamath nsan batar o sirriyin jarawm akisn



Mala takhsam tafasil nadni:

Rue du Comte de Flandre, 15
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 422 06 75
Tel.: 02 422 06 69
Tel.: 02 422 06 77

Khadman zi:
Lkhadamat awarni talab
(iyawdhan ni dittasn awal
mrra waha):

Lthnayn, 9.30 n sbah al 11 n
sbah

Larbaa, 1.30 nwzyan nhar al
4 oaachi

Jamaa, 1.30 n wzyan nhar al
4 oaachi

Zi rendez-vous (iyawdhan ni
tili togha osind qbar waha)

Lkhadamath nsan batar o
sirriyin jarawm akisn

Mala takhsam tafasil nadni:

Chaussée de Gand, 122
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 411 19 88
www.one.be
khadman dhi:
latnayn, lakhmiss dh Jamaa
zi 10 nsbah ar 12.00 n wazyan
nhar

Mala takhsam tafasil nadni:

Rue du Stade, 21
1190 Brussels
Tel.: 02 375 09 92
E-mail: info@solothis.be
<http://maisondesparentssolos.be/>

Lkhadamath nsan batar,
o sirriyin jarasn akiwm

6. Antenne J

Lkhidmaya twaffar mosaada qanounya batar i ymazdhagh n Imintaqa n Molenbeek. Lkhidmaya yadjan mkhtassa, tamaamal ak contrath n lachra, daam ljtimaai, lqanoun lmadani d l aaili, daam n chabab, lqanoun ljinaei, chorot d l ajal zamaniya, ozid ozid.

7. ONE

- Daffarn kiwm lmarahil l haml, tichn tawjih tibbi dh jtimaai i lwalidin lmostaqbal
- Tichan sticharat tibbiya batar homa adarnin, adraqban, adhafdan sahhath ihanjan zi 0 al 6 snin
- Anchita di groupath homa adaaman l obowwa d l omoma, adarnin di sahha d lwiqaya tibbiya dh ljtimaaiya
- Slmadhan lmarahat lharaka

8. Solo Parent House

Awalan w aham haja, amchana wmi qarn Solo Parent House itwaffar ijan lltiqbal dasbhan dh chan had homa adishass l lwalidin ithhajan lmosaada nafsiya d lqanounya. Dga marra batar o tanya dijan lforsa homa atmalqam ak lwalidin nidan atssiwlam ak yijn wannaghni atmbadaram tajarib.

Kipo ni ghasn itwaffar ijan mosaada fardiya days kolchi, batar, zi lkhadamat ljtimaaiya d lqanounya awarni talab, dh tawjih igha yadja atas n takhsosat (akhissaeyin jtimaayin, mostacharin qanounyin d yadbiban nafsyyin), l anchita di djan lwalidin dihanjan, imonyan lkhdma dh wossan ydjan mkhassin i cha lmawdoe.

Tariqa ofakkar n ljamaiyaya hya atksi lwaqt ikhassan ak lwalidin ala hsab machhar tahwajan, f nafs lwaqt shassan i talabath nsan homa athan awnan watghimin cha maazoulin wahdsan, o fnafs lwaqt akisn dsaqaran timinothin lfarah d rafahiya.

Imochan dhi thadartha omi qarn Solo Parent House mnaddmin sijan tariqa ighayochan rahath ighanjan. Wanita dhijan wamchan izisn ytrahhban malmi ma.

9. Le Foyer

Foyer dijjan lmonadhama ghayr ribhia(watabbeh walo) dayes attas nlaaqssam, kta zi 50 sna ntath thkhdem bach athbna ijan lmojtamaa (nigh kta) days atas n thaqaaffat di Bruxelles. Rkhadmath nes towaffar lwasata ja thaqafat, ticha lmachoura kh taadodia loghawya dh taalim dh chan lmajmoa n anchita yi chabab dh yiwdan imaqrnan, tanya trakkaz kh tanmiya dh tamkkin dh anchita n lhiwar bach adhsajaan ywdhan adheichan jmie.

Foyer dijjan lmonadhama maarofa atass s lihtiram nas i tanawoe.

Mala thakhsam chan tafasil nadni:

Rue des Ateliers, 25
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 411 74 95
trazzamn dhi marra wossan
n lkhadmath zi 9 nsbah ar 6
n oaachi
<https://www.foyer.be/>





Thazddighth

III. Thazddighth

1. Charika n tzaddighth di l asima Bruxelles

Charikaya (Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale – SLRB) dhijan moassasa jihawiya yadjan maseoula kh thzaddight omi qaran sakan ljtimaai dh Imoraqaba n charikath lkhadamat ljtimaaiya (Sociétés Immobilières de Service Public – SISP).

Homa atsjllam i sakan ljtimaai, itkhissakniw amzwar at ammrarn ijan noskha asliya s lwathiqa ni osajjal.

Lwathiqa mojada gha charika lkhadamat ljtimaaiya ni gha charika n tzaddighth/ Ghawm lhaq adafaam i sakan ljtimaai dhi ay baladiya si 19 lbaladiyath dhi Bruxelles, bla lqoyoud bla lmawanie. L amaliya dh lkhotoswat n talab i sakan ljtimaai marra batar.

2. Sandouq n tzaddighth

Sandouqa itwaffar i familyath ghar yadja ijan lmadkhoul mtwassat ni danqsi:

- Amarwas zi rahn l aqari

Sandouq ittich imarwosa zi lafawaeid doqlilan, ghaliban mala had yakhs adisagh chan tadath dhi ljiha n Bruxelles, ikhass talab akis yili l achghal nigh labni n chan tadath.

- L moamalath n labni nigh n tajdid

Sandouq ibanna o yjtaddad ikhamn ombaad iznozathan (thodhrin taqlidyin, thodhrin idi yadja 2 n tabqat, tabqath ojanna, thodhrin idjan mstaqllin).

Mala takhsam tafasil nadni:

Tel.: 0800 84 055

(free green number)

E-mail: slrb@slrb.brussels

[Slrb-bghm.brussels](http://slrb-bghm.brussels)

Mala takhsam tafasil nadni:

Rue de l'Été, 73

1050 Ixelles

Tel.: 02 504 32 11

Email: info@fonds.brussels

<https://www.fonds.brussels>

I awqat l khadma:

Istiqbal: lthnayan al jamaa

zi 8.30 n sbah al 12 n wzyan

nhar, tanya zi 13 al 4 oaachi





Mala takhsam tafasil nidan:

M.A.I.S. ASBL

Rue Potaerdegat, 22-24
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 899 96 89
info@aismolenbeek.be

Zi rendez-vous waha

Mala thakhsam chan tafasil nadni:

Rue de l'Été, 73
1050 Ixelles
Tel.: 02 504 32 11
Email: garantielocative@fonds.brussels
www.fonds.brussels

- Imosaada Imaliya bach adhagen damman i lachra
- Imarwosa dhi ljiyaha nagh sosaqqadh homa adidhman lachra

3. Lwakalath n lachra ljtimaai

Lwakalatha n lachra (Agences Immobilières Sociales – AIS) charran thodhrin iyawdhan tilint ghaliban n yathbab nsant. Lwakalatha tchattaran ak shab thodhrina homa akhasn chran zi taman maaqoul bach ombaad adisnt awdan lachra tilint thodhrin sabhant zi taman danaqsi iyawdhan ni ydjan dipobrithan.

Ala hsab machha ydjan mojud, thodhrina tilint mojudath iywdhan ygin talab mala togha stawfan chorot ni itatran (dagani ythaddad ala hsab thinqqidhin l awlawiya): Tarikh marmi ithggim talab, familya nwam machha days n ywdan, lhala chakhsiya nwni yazzon lachra, ozid ozid. Dhi ljiha n Bruxelles, dhini kthar zi 20 n lwakalth am thiyya. khod rahtak mala tkhsad atsajjlad ak wattas zaysnt!

4. Thamaawant dhi damanath n lachra

Sandoq n iskan itwaffar Imosaada Imalia d daam Imihani bach adagan daman i lachra. Dhini thnayn anwaae nlmosaadat itwaffarith daman n lachra. Ythalal sandoq talab nawem aala hasab lwadeiya Imalia nwem, ima adawm yokch ijjan lqardh istihlaki imma akaniw yaawan s sandoq n BRU-GAL:

Lqardh listihlaki

- 0% nisba nlfayida di lqardh(wadhays bo lfaiyda)
- Ifatra n sadad (n okhaddas) machnaw lmoda i yakkiman zi raaqd nlchra
- Ajal n okhaddas 24 chhar

Sandoq BRU-GAL

- Bach akidssen thadfed, ikhsa athsahmed s yajjan n mablagh kol chha aala hsab lmdkhol nech/m
- Khmi gha thafghad zi thadart ikhsa athared mara lmosaadat ni l thakssid aala hsab daman nlchra
- Khmi ghathard lmosaadath ni, athissid mara lmosahamat ni togha tiched zi nhar amzwaro

5. Sandouq ljtimaai n lahmo

Sandouqa yga amchnaw n taawniya sahman days solotat l omomiya nagh, lmarakiz n PSAC dh charika l petrol. Sandouq itsaham zggijan nasib dhi lfawtir n lahmo iyawdhan idjan dipobrithan.

Sandouq itsaham dhi lfawtir n:

- Taqa osihmi n todhrin
- L parrafin (lmarka C) – Matalan, zachth ytazran istakhdaman dhi stofath
- Lgaz n l propane

Mala ibanawm bli podir atstafdam zi manaya, tzammarm atsiwram ak lmakaz ni n PSAC iknniw yodhsan 60 yom awarni taslim.

Mala takhsam tafasil nadni:

Tel.: 0800 90 929 (free)

Email: info@fondschauffage.be

<https://www.fondschauffage.be/>





Mala takhsam tafasil nadni:
Bruxelles Fiscalité
(Brussels Tax)
Tel.: 02 430 60 60
<https://fiscalite.brussels/fr>

Mala takhsam tafasil nadni:

Bruxelles Logement
(Thizddighin n Bruxelles)

Tel.: 0800 40 400
E-mail: logement@sprb.brussels
<https://logement.brussels/>

6. Dariba kh Imalk

Thanita dhijn dariba jihawya kh Imalk itkhaddsit bab Imalk (l aqar) kol sna. Daribaya ancht nyijan nisba zi dakhli n sijill l aqari idjan dhi lkonnach.

Cha Imarrath podir adin yiri takhfid, Matalan:

- Shab thodhrin iydjan “ala qad lhal” waha
- Ikhamn idhi djan 2 ihanjan o shaqqan nafaqa

Yini itcharan waghasn bo rheq adatan takhfidh. Bab nImalk idjja ghas l rheq bach adhyag ijjan talab i Imaktab n daraib di Bruxelles, khmi adhas qabran takhfidh ni i bab n Imalk, rakhdhani wanni itcharran yzma athidyanqqas zi lachra

Lwalidin dhi Bruxelles idjan msfraqaq zamran zi 2 adgan talab n takhfidh ala hsab ihanjan ikhaf khaddman mala togha farqan lhadana jarasn zi 2. Takhfidha stafadn zays lwalidin zi 2 kol ijjan ala hsab chhal idja maseoul kh lhadana.

7. Taawidh n tzaddighth zi jdid

Taawidha dakhli days asnaqal dh lachra. Lmosaadaya gint khososan i:

- Ya imma iyinni ycharran o dhtarran adbaddlan thadath porki thadath taqdimt darrathan di sahhath nsan ni days lhasran ni waytnisib iwdan ighar yadja Imochkil di lharaka nigh iwdan imaqqranan. Mala amni, wni ycharran itkhissa atili yzdhagh dini ijan aam mala dros qaa.
- Nigh iyawdhan tili toghayn mcharrdin zi chan sabab.

8. Lmoaawannat zi ljameiyat

La Rue asbl

La Rue dijjan jamaayia nachita n taalim dayim thiri di tandhint n Molenbeek taqdink, bach adhyiri amchan no zaddagh dinamiki, ljaamiya ya tastakhdam ijjan tariqa (nahj) chamila d aalamiya. ljaamiyaya towaffar l ywdan l irchad, lmaalomat dh tawaeiyya kh mostawa lfardi, ljamaaei dh lmojtamaaei. Dhi min itkhassan: amchan nozaddagh, takhtit lhadhari, lmachariaae n tawaeiyya s tabiaa dh lbaiyaa, amchawar, listimrariya, dchan majmoaa n ijaraat i tzaddight(mokafaha n sakan lghayr sihi, thizaddighen khwan, morafaqa dhi lmacharie n iskan, tanmnia lmahalia lmotakamila, modhakira nrheq no zaddagh dh nahj nlmowatin ak ozaddagh.

Bonnevie neighbourhood house

Lmohima laama n ljamaaiyaya dafaae kh ljawda nlhayat n ywdhan zadghen di chan lhay dh rhaq no zaddagh.

lkhadamath y twaffar ljamaaiyaya:

- Nasayeih n tajdid, taawan ywdhan ighasen thodhrin di macharie nsen n tajdid, tagasen talabt bach adksin lminah
- Bonfix, takhasoso ns lkadamath thimzianin di thodrin(pintora, iqodhass n wamman, jarda, zid ozid).
- Lkhidma n iskan trafaq yini tcharran dh yini poda adycharran, tchanasan lhoqoq nsen dhlwajibat kh lachra dh mara tadabir ythagha lmintaqa ni bach atwaffar ijan sakan ysbah.
- Lkhidma n listikhdam twaffar daam i ywdan bach adkiyafan ak thodrin(thizaddiggin) nsen

Mala takhsam chan tafasil nadni:

Rue Ransfort, 61
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 410 33 03
<https://www.larueasbl.be/>

Mala takhsam chan tafasil nadni:

Rue Bonnevie, 40
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 410 76 31
info@bonnevie40.be
www.bonnevie40.be





Mala takhsam chan tafasil nadni:

khadman s rendez-vous,
zi 9 nsbah ar 5 n oaachi
Boulevard du Jubilé, 54
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 410 29
<https://www.guidesocial.be/almk/>
associationdeslocataires@hotmail.com

- Ikhidma n “check your home” ticha Imachoura, tegh siyana iddjan daroria bach adzzadghen bla Imachakil.
- Ijjan Imachroe yddaam laailat yini khseen adhsghan thizadighin dhi leittar n Ilmachroe n “Community Land Trust Brussel”.

“Bonnieve” ticha daam l ywdhan dhi Imacharie n lhay, taggasen jalasat s thaholandcht (Dutch).

ALMK- Jaamyia n yini icharran di Molenbeek dh Koekelberg

AMLK tastaqbal marra ywdhan icharran:

- Mara khseen Adhasnen maalommat kh lhoqoq nsen (lachra n thadarth n thzaddight) nigh chan hoqoq nadni (badal nobbader n thzaddight nigh n lachra (ADIL), badal n oraji dh takhfidh di dariba n lamlak, zid ozid)
- Mara yakhs aghas yiri taqrir kh thzadight nlachra bach adhyassan Imachakil y dhayes gha yirin
- Mara yofa chan nizaae(qanouni...) ak lbab n Imalk lkhass nigh laam (ichaar, talab n islahat, rahssab n lachra, rossom n ijar, chakwa,...)
- Mara yakhs adhyazo kh lachra di lqitae lkhass (privée)
- Mala yakhs adhyarri chan lkitaba kh talab nas kh sakan ijtimaai nigh nadni (wakala n iskan ijtimaai, liskan lbaladi, idara n rhay,...)
- Mala hwajn Imosaada bch adaeman (listimarat n sakan , ADIL) nigh adhsajran raaqd n lachra nsan

Compagnons Dépanneurs

Lmonadamaya bra yarbeh Imohima nes ataawan ywdhan idjjan mhtajin atas bach adhyeichen dhi dorof tasbah.

Imonadamaya khdmn days gha lmotatawiein (compagnons) ithni ytkalafen s waadar nigh tajdid nigh siyana di thzadighin n yowdhan idjan mahtajin, tanya ithni kassin rahwayj nigh tichen rhwayj n thadath dlmawad l assasia.

Rabdha khadmen s bater.

lwdhan itastafaden tichen ijjan mosahama thamziant bach adkhaddasen takalif n idara, taemin, chhal n kilometre qqdaaen dh listihlak n Imoeiddat (materials).

Lmaterialminzi khaddmen ytiri yaawd di oaadar s ajzae nadni nigh tgannas taman minzi khasen ynqam.

Dhi qism nsen idjan Bruxelles twaffaren lkhadamatha:

- Pantura/rchighed n rhidh/thikkeest n rchighed n rhidh
- Waadhar n rhwayj n waman, n thfawth dh thanjath
- Akssi n rhwayj dh transport dhi forborita (chahina) 11 m³ (tsakkadh waha watkassi cha rahwayj nigh athaamar saraath nigh)
- Thassoth, rahwayj n tzaddight, arodh dh raqchod
- Abdher n thassoth

Rue de la Glacière, 37
1060 Brussels
Tel.: 02 537 51 30
bruxelles@compagnonsde-
panneurs.be
[https://www.compagnonsde-
panneurs.be/](https://www.compagnonsde-panneurs.be/)
Khaddamn: zi latnayn ar
jam3a zi 9.30 nsbah ar 12.00
n wazyen nhar



Askhdham

IV. Askhdham

1. Lstiraha zi Ikhdma

Waghak (m) cha lwaqth ithakhsad iyakhfanach (m), ihanjan nach (m), ni familya nach (m)? itkhissa atsnam bli podir atksim ijan lfatra n stiraha zi Ikhdma nigh atsnqsam l adad n swayaa Ikhdma. Mala tstawfid chorot itahthaja wannu ghar thkhadmadh, dh mala toghach dayk chorot itattran, podir atafd tattfad ijan taawidh kol chhar zi lmaktab lwatani osakhdham (ONEM) dhi chakl n “taawidhat Istiraha zi Ikhdma”.

Lstirahath zi Ikhdma momkin athan taggam dhi lqitaa l omomi (yaani ak dawla) nigh dhi wsaghri.

Dhi lqitaa Ikhdma, qarnas “amarwas zamani mobarrar”. Talab nwam itkhissa adays yili walaboda chan sabab maqboul bach atksid Istiraha zi Ikhdma (amchnaw atahm gha chan tadrib mstaaraf zays, atqablam cha ohanja, nigh atqablam cha had yahlach, ila akhrih.).

Dhi lqitae l omomi ak dwla ni dhi lqitae Ikhdma, dhini 3 l asbab nidan izi ghawam lhaq atoyam zi Ikhdma (lwaqth marra, azyan lwaqth, nigh lkhomos lwaqth) homa ataqdam cha lgharad:

- Mala toghaknniw d lwalidin (homa atqablam ihanjan);
- Mala togha ghawm chan sabab tibbi (yaani atahm atqablam chan had yahrach zi familya nwam ikiwm itirin di thadath mala togha yahrach atas);
- Mala takhsam atgam lkhir dhi chan had (yaani atqablam chan had itili days cha lmarad mozmin waytynfi).

Lmaktab lwatani osakhdam (ONEM) itwaffrawam l imkaniya homa atgam talab zi internet waha dhi lmawqiaa www.breakatwork.be homa atgam chhal n lwaqth ni asnqas dhi tsaathin Ikhdma ithazzom dh chhal n taawidhath podir atksim.





Mala takhsam tafasil nadni:
ONEM

Chaussée de Charleroi, 60
1060 Saint-Gilles
Tel.: 02 515 44 44
www.onem.be

Mala takhsam tafasil nadni:
Rue du Comte de Flandre, 20
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 412 36 30

Lwaqth lkhmda nsan:
Latnayn, tlatha, akhmiss dh
jamaa s rendez-vous
Rabae : wadji bo darori
rendez-vous(lmawied)
zi 9.00 n sbah ar 12.00 n
wazyen nhar, Tanya zi 1.00 ar
3.0 n oaachi

2. Riaaya takmiliya ihanjan

Cha had ghas ihanjan itrabbathan wahdas waha bla l ab nigh bla l omm, waykhdam qaa, ikssi lmanda n taawidh, ocha yofa lkhmda nigh yga cha lmachroue nas wahdas, izammar adiksi ijan taawidh takmili 12 chhar. Taawidha ittichith raeis n ONEM otkhaddsith lmoassasa n lakhlas. Taawidha days 86.15 euros kol chhar.

Homa atalbam riaaya takmiliya ihanjan, itkhissa atssarsam ijan tawriqth qarnas C131.71 (qayn mojin ghar lmaktab lwatani osakhdam ONEM) i lmoassasa ni ikanni ghaykhaddsan, ijan noskha zi contra lkhadma, nigh chan dalil bli qaknniw msajlin di chan sandouq n daman ljtimaai n shab lmacharii lkhassa ikhdman wahdsan. Khanni lmoassasa itkhaddsan itkhissas atoch talab nwam i lmaktab nyinni waykhdman n ONEM baada fi aqgrab waqt dhi chhar ni qbal dhi ghathbdam lkhmda, ni mala attlan qaa gnaggar n chhar wis 2 awarni btto lkhmda.

3. Lmaslaha oosakhdam

Lhadaf n maslaha oosakhdam athtaawan ywdhan iyazzon kh lkhdmath (taawanithen bach adhaadran CV nsen, adhaswajdhan l moqabalath osakhdam, tichassen maalomath kh lkhdami iydjjan, zid ozid), Tanya tagh macharie ak lmoawana n jamaayiat n lkhdmath, tadrib, dh iqtissad ljtimaai, dh tndhim n anchita i yini azzon kh lkhdmath

4. Mission locale osakhdham dhi Bruxelles

Amchana dhi Molenbeek-Saint-Jean itwaffarawm atas l anchita lhadaf nsan akanni awnan atafm lkhadma.

Amchana itwaffar thamaawant dhi thazzoth kh lkhadma (twajjhan kol idjan wahdas, sawjadanch i lmoqabalath osakhdham, ila akhirih.). O tanya twaffran atas n doros dh tadribat.

Mala takhsam tafasil nadni:

Boulevard Léopold II, 101-103

1080 Molenbeek-Saint-Jean

Tel.: 02 421 68 60

E-mail: info@mloc1080.be

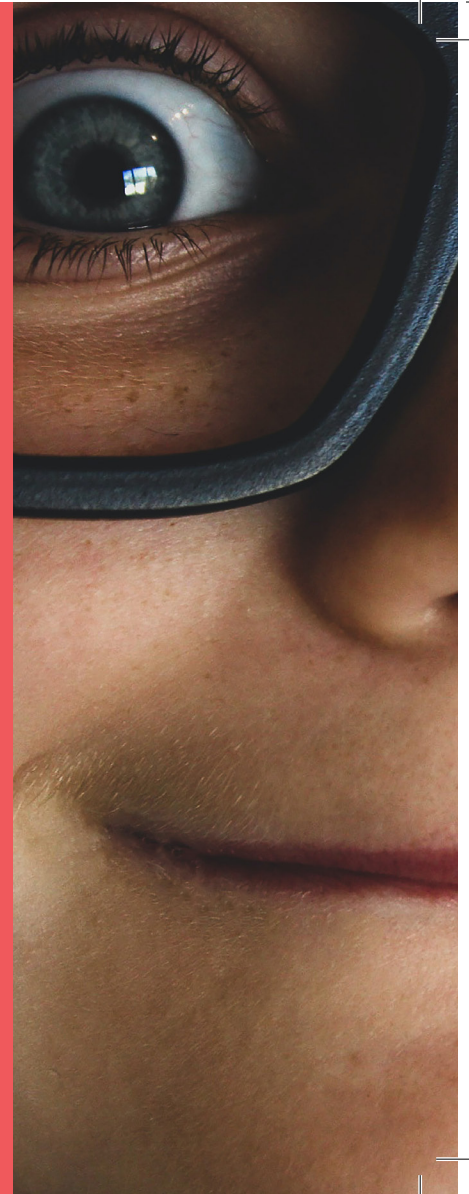
<https://www.mloc1080.be>

khadman zi:

lthnayan ar jamaa zi 8.30 n

sbah al 12 onwzyan nhar,

tanya zi 1.30 al 4.30 o aachi





Sahhath

V. Sakhath

1. From here and from elsewhere [zi sa dh manis nidan]

Kipoya itwaffar adhfir dh Imotabaa nafiya, ittawwar lwiqaya, dh l abhath dhi Imajala n sahhath n laaqal.
Lmarkza tanya ytag sticharat kh nafiya n koll rrasa, dhighimyyan n lwasata lhadaf nsant adhrkkzant kh mani tban rafahiya kh bnadm, familiya dh/nigh l mojtamaa; khososan tqaranan dga ak thaqafa l asliya nas dhi thmorth ni mani yakhraq.

2. Thodhrin n dwa

Imochana tkonan zi bnadm, o thanya twaffran cha lbaramij n sahha lmojtamaa amn yakmar, dh lwiqaya, dh sahhath tghori.
Lbaramija ikhf nssiwr stahdafan lmasaeil itagan l athar kh sahha n bnadm, mchnaw thazddighth, lmakla, dh nidham lmakla iddaffar bnadm, dorof ljtimaaiya nbnadm, ma podir adyaf wizis ghaykonan wisghaygan dwa, ozid ozid.
Imochana idyosin dhi wor n lmintaqa, khadman dhochrich ak chabaka lmahalliya. Itsayyar ikhamna ikipothan nywdan snan minkhadman kol idjan ghas chan takhassos (idhbiban, idhbiban nafiyyin, thifarmlyyin, inni ydjan maseoulin kh lsiqbal, ozid ozid.).

Lmarakiza n dwa twaffran riaaya dh dwa ydjan asayyin i mara iwdhan n djitta:

– Mojudin la zi nahiya imochan wala tamwil wala l awqath lkhadma;

Mala takhsam tafasil nadni:

Rue Brunfaut, 18B
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 414 98 98
E-mail: info@dieda.be

Thadath n dwa omi qarn Duchesse

Place de la Duchesse de
Brabant, 30/10
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 410 54 45

Medicine for the people of Molenbeek (dwa iyawdhan n Molenbeek)

Rue Comte de Flandre, 25
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 411 11 03

Thadath b dwa oli qarn Norman Béthune

Rue Deschampheler, 2
1081 Koekelberg
Tel.: 02 411 98 18

Thadath n dwa omi qarn Les Primevères

Rue Vandernoot, 26
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 428 01 18

lwaqth lkhadma: Ltayn al
Jamaa zi 9 nsbah ar 5 nigh
6 noaachi

Thadath n dwa omi qarn Du Vieux Molenbeek

Rue des Quatre-Vents, 68 A
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 410 26 15

Thadath n dwa omi qarn La Passerelle

Rue de l'Indépendance, 144
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel. 02/411 18 38

Markaz n sahhath omi qarn Canal

Boulevard Léopold II, 184D
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 660 30 78

Markaz n sahhath omi qarn Karreveld

Chaussée de Gand, 406
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 410 02 38



**Markaz n sahhath omi qarn
Parvis de Molenbeek**

Parvis Saint-Jean-Baptiste, 3
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 380 72 53

**Markaz nsahhath Soins pour
Tous**

Avenue des Tamaris, 2A
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 882 65 67

**Mala takhsam tafasil nadni:
Berchem-Ste-Agathe Family
Planning**

Avenue de Selliers de
Moranville, 120
1082 Brussels
Tel.: 02 410 61 03
E-mail: berchem@
planningfamilial.net
<http://planningfamilial-berchem.be/>

Leman Family Planning

Boulevard Léopold II, 184 / D
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 230 10 30
<https://ribaucare.be/>
info@pfleman.be

Rue Haute, 322
1000 Brussels
Tel.: 0472 50 43 48
aquarelle@stpierre-bru.be
<https://www.aquarelle-bru.be/>

- Tkonan zi bnadm daffarn sahhath nas ijan modda tazirarth;
- Akoni nsan days kolchi lmasaeil iytgan l athar amchnaw ljjism dh sihha nafsya n bnadm dh lmojtamaa dh lbiea mani yttiri;
- Akoni nsan days kolchi ymon, ha dwa ha lwiqaya ha aqabr ha lfayda l sahhath.

3. Ablani n familya [Family planning]

Lmaslahaya podir aghasn trahm b zi sirriya jarasn akiwm homa adawm ochan fos atafm ljawab i ysaqsiyan mala ghawm cha kh lhayat nwam l aqliya nigh l atifiya (l ahasis nwam) nigh ljinsiya. lwdhana Twaffrnawam thamchawarth kh nafsia nwam, kh lmalach dh tawjih n familiya (ihanjan imzyanan dh lmorahiqin dh yawdan imaqranan), kh lhayat ljinsiya nwam, kh lqanoun, kh lwasata n solh ak familiya, kh lmojtamaa dh sahhath, (chan lahlachath itlaqqafn timgharin, lwasaeil isbaddan lhaml, tkhamman i lahlachath itlaqqafn zi ljins, ozid ozid.).

4. Aquarelle

Aquarelle twaffar daam sihhi dh ljjitimaai l thimgharin yini ghan adharon nigh yini yalh mamch oronth, yii iddjan ajanib(wadji bo zi Belgique) yini wagahsen cha damman ijjitimaai tanya teichan di dhorof thaqsah attas.

Twaffarassan:

- istichara qbel y wilada
- jalassat n maalommat bach thswjdenh y tharwa
- Sijjan th ommahat khmi tiring di wahda n wilada

- Aqqaber awan l tharwa di thadart
- Imosaada lijtimaayia dh idaria qbar itharwa dh awanas
- Tandhim n osra dh listicharth awan y tharwa
- Gropath n ommahat dh yisiman tanya massakhi n hanjan
- Leilaj tabiei qber l tharwa dh awanas
- Ikhidma n lkhizana dh Imosaada n laflouss

5. Taawidh n tkhassarin n riaaya sihhiya

Iwdhan itstafadb zi lmosahama nwattas, tstafadan zi taawidhat ktar (idbiban, idbiban n taghmas, dwa, adaf gha spitar, ila akhirih.).

Iwdhan itstafadn zi manaya ghasn lhaq chan marrath adhttran cha n taawidhat nadni: laflos Imowasalat, thamaawant zi PSAC n lahmo, dh taman n wawar dhi telephone, ila akhirih.

Lmosahamaya n wattas rabbhant yawdhan direct mala togha ghasn cha lmoaawana jtimaaiya ni iwdhan idjan di cha lhala khassa, amchan iwdan ikssin daam n wandamj di lmojtamaa ni cha ntamaawant am tha, ni iwssora ni ikssin lmanda (GRAPA), ni iwdhan gha thadja l iaaqa, ihanjan igha yadja cha lahlach ni cha l iaaqa dhi ljism ni dhi laaqal zi 66% mala dros qaa, ihanjan qal i 18 dyosin zi barra wahdsan waha (MENA) dhihanjan (qal i 25) idjan msjlin bli dhiyojilan.

Lmosahamaya podir tanya i familyath idjan dipobrithan waha ala hsab ijan osaqs tagnasant bach adsnan chhal arabghan n lflos.

Homa atsnam ma ladkanniw ghawm lhaq dhi manaya ni la, siwrath ak sandouq nwam ighar thaggim taemin n sahhath (assurance).





Lanchita
i Iwalidin

VI. L anchita i lwalidin

1. Liga (rabita) n familiyath

Liga n familiyath dyajjan jamaayia n daam i lwalidihin di Belgique sawarren thafransist Ljamaayiaya tartakaz kh 3 iplilaran:

- Liga n familiyath ticha lmaalomat dhi maqallat nes di internet dlmajllat kh watas nlmawadie machnaw choon lmahalia, taalim, lhayat di lmojtamae, thaqaffa, ila akhirih.
- Liga n familiyath twoffar ijan majmoa n khadamat dh lmoaawanat bach adsahren lhayath kh lwalidin tanya bach adhagen atas n rahwayj s mizania nsen(lhadhana n ihanjan, thihona mani saghen nigh znozen aroth idja mstaamal, loaab d bachklithat, bitaaqa n takhfidhat l familiyath idjan dhimaqranen (ghasen kta zi 3 n ihanjan) zid ozid.
- Liga n familiyath tagh daght kh solotat laama, tawwar lbarnamaj n taalim lmostammir,tnadham l anchita

Mala takhsam tafasil nadni:

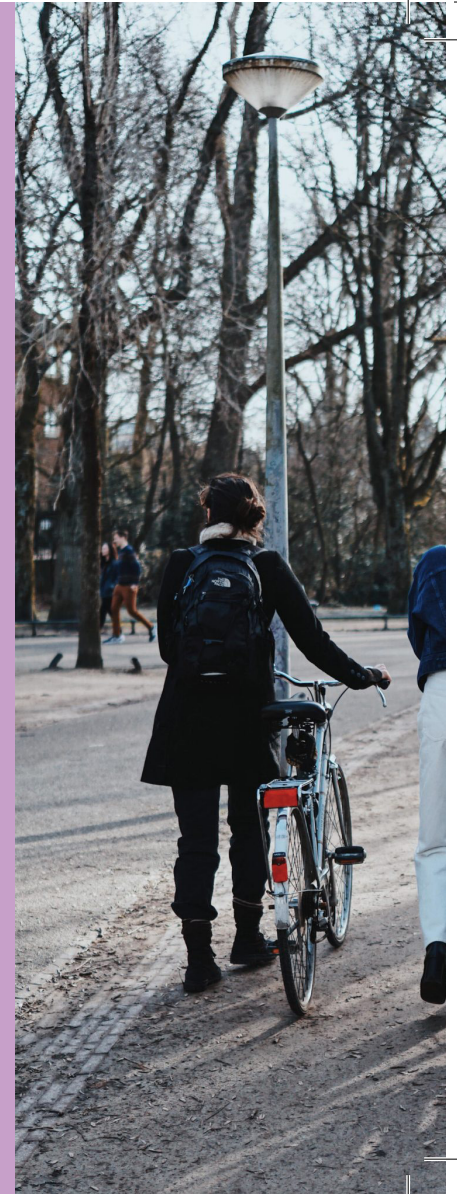
Avenue de Béco, 109

1050 Bruxelles

Tel.: 02 507 72 11

E-mail: info@liguedesfamilles.be

www.laliguedesfamilles.be





Mala takhsam tafasil nadni:

Rue du Jardinier, 75A
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 412 05 61 -
0491 89 16 80
E-mail: maisonfemmes.
coord@move.brussels

Khadman zi:
Lthnayan gha jamaa zi 8.30 n
sbah al 12 nwzyan nhar, tanya
zi 1 n wzyan nhar al 4.30 n
oaachi

Mala takhsam tafasil nadni:

Rue de Ribaucourt, 51
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 411 84 44
E-mail: katelijjn.schevelenbos@
foyer.be

Khadman zi:
Lathnayan gha jamaa zi 9 n
sbah al 5 oaachi

2. Akham n tamgharin

Lmachroua lhada f nas adiharrar timgharin, akisnt ibadd homa adarnint gha zath dhi chakhsiya nsant dh Imocharaka lmadaniya nsant. Dga bnant kh 4 ipilaran:

- amchan mani thmonan days lmoddafin dh damj lijtimaaei Imihani
- Tawjih ljtimaai dh tawjih dhi lkhdma
- Thighori, o khososan mahw l ommyia dhi thfransisth
- Atas l anchita mkhtalfin: jtimaaiya, thaqa fya, jar thaqa fat, madaniya, dhi riyada, aslmadh osakhar tkhayyat, imonyan lkhdma tchoran zi l ibdaa, ozid ozid.
- rafahia lbadania dh maanawiyia

3. Dar Al Amal [akham l amal]

Lkhdaym dh l anchita mahalliyin ithmgharin chhalma ghasn n wossan o manis ma dosint, homa adatharrant:

- Doros n mahw l ommyia dhi tholandacht tfransisth
- Doros di loghath l ajnabiya, dhi thfransist, taholandacht d taglinzacht
- Doros dhi thkhayyat, imonyan lkhdma di yadja l ibdaa, asalmadh lmasrah dhosakhar – L anchita n ryada
- Daam i thghori ihanjan
- Lmaaloumat kh sahhath (lwiqaya zi sakkar, lmakla isabhan i sahhath), michghatilid adawrad dijan mowatin dasbhan ikhaddam lmojtamaa nas, ila akhiri.
- lmalqiyen dh rahalat/ ziyarath
- Macharie dochrichan jar l ayyal nywdan imaqranan dimzyanan

4. Lmarkaz ibahriyyan

Lmarkza itbadda ak otawwar Ijtimaai d taqafi i lmojtamaa abahri, khaddman homa adqawwan thawmat zi Ikhdma Ijtimaaiya thochrichth.

Khososan, Ijamiiyaya thassoyor I anchita lhadaɓ nsant:

- Adarnint di thawmat dhimlqyan jar ywdan idin idjan
- Adssidfan shab lmaslaha di chabaka nsan
- Adarnin di I anchita nimzdhagh homa adachan ak ikhfnsan martahin kthar
- Adagan I anchita najjdid ala hsaɓ iwdhan min htajan

5. Thadath n taqafa ttawmat

Amchana (The House of Cultures and Social Cohesion) dijan Ikhidma omomiya nywdan marra days lfann, thawal atabna ijan alaqa direct ak imazdagħ. Ghasn atas I anchita, amchnaw: lhalqath oforraj, lhafɓath, lmihrajanath, imonyyan, ila akħirih. Iyawdhan imazyanan dhimaqrana.

Mala takhsam tafasil nadni:

Rue Vandenboogaerde, 93
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 421 16 00
<https://centrecommunautai-remaritime.be/>
contact.ccm@molenbeek.irisnet.be

Mala takhsam tafasil nadni:

Rue Mommaerts, 4
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 415 86 03
E-mail: contact@lamaison1080hethuis.be
www.lamaison1080hethuis.be



Mala takhsam tafasil nadni:

Molenbeek Alpha Centre

Crystal Palace
Rue de la Borne, 14
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 420 71 82
E-mail: bxl.molenbeek@lire-et-ecrire.be
<http://www.lire-et-ecrire.be/bruxelles>

**Amchan n Istiqbal dhi
Molenbeek (Molenbeek
Reception Point)**

Crystal Palace
Rue de la Borne, 14
1080 Molenbeek-Saint-Jean

Tel.: 02 411 28 20
E-mail: bxl.accueil.molenbeek@lire-et-ecrire.be

**Thamaawant n Alpha
gsakhdham (Alpha
Employment Service)**

Thanita daffar amchan
ni ikhaf nssiwar adjina n
tghori; lhada nas atbadd
o atwajjah kol wahd ghas
lmochkil homa adhyaf
lkhdma porki wayssin
adhyari mlih.
Tel.: 02 412 56 12
E-mail: bxl.alpha.emploi@lire-et-ecrire.be

Mala takhsam tafasil nadni:

Tel.: 02 421 04 87
E-mail: alpha@porteverte.be
www.porteverte-snijboontje.be

Mala takhsam tafasil nadni:

Rue Delaunoy, 58-64
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 563 45 53
<https://www.cpas-molenbeek.be>

Mala takhsam tafasil nadni:

Rue Piers, 48
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 411 09 36
E-mail: accueil.molenbeek@collectif-alpha.be
<http://www.collectif-alpha.be/>

6. Mahw l ommiya

Read and Write Brussels (ghar tharid gi Bruxelles)– Molenbeek Alpha Centre

Thamchanta tag mahw l ommiya iyawdan idjan lmostawa nsan danqsi dhi thafransisth khmi takhsan adarin ni di ay logha nadni. Ghar tharid gi Bruxelles lhada nas atsgar iwdan ni ghar yadja ijan mostawa dhi thghori danqsi ni wakkin qaa madrasa ni waghaghasn cha lmostawa dasbhan di thfransisth.

Porte Verte-Snijboontje asbl

Dawarat n mahw ommya, dawra n thafransisth, anchita ijtimaayia tarbawia dh thaqaifiya. Osajjar ythiri di chotanbir (September) s rendez-vous (lmawied).

Iwahda n mahw l ommiya iddaffarn i lmarakiz lkhdma lkhir (Cellule Alphabétisation du CPAS)

Doros ni ittichan gintan khass iyini wayzmman adghran ni adarin o/nigh lammdhan Thafransisth am ijan logha tabrranchth. Lhadaf howa adasn ochan fos adarnin lmostawa nsan di thfransist homa lannithni adgan abrid nsan dhi soq choghl zi ijan lmoqaraba ycharch days aghzdis nlkhdmath ak oghazdis lmojtamaa. Lasatidha idhin isgharan tanya tagan cha isaqsiyan homa adhkhamman kol idjan mant doros ithitkhissan: Thafransisth ni Taholandachth ni mahw l ommiya.

Collectif Alpha asbl

Dawarath dh doros n mahw l ommiya ittich Alpha yttadf daysn doros n tghori, thira, awar, dh lahsab; imonyan lkhdma ala hsab kol idjan mamch yakhs, lwarachath lkhdma arnnin dhi rahath n yawdhan homa adhinin minghasn dhi lbal, lmaarifa dh tahrir nywdhan idhinni yqqarn.

7. Le Petit vélo jaune

Le Petit vélo ythaawwan lwalidhin idjjan di wadeiya thqssah iteichan di dorof wahrin zoghami bdan adhkawnan losra nsen nigh zi lbidaya n lhaml.

Mamch khaddman? Tagen ijjan amoni (liqae) ja lwalidihin dh yjjan lmotatawie ythiri thaqrin nsen. Lmotatwiia ythiri ak ijan kipo, ytrah gha familia ni raam ykmer ijoma di simana bach adhiwaffar daam l lwalidhin, poda adhasen ynfaae di ijraat n idara nigh adhcharkn tajarib nsen ik ayawya, nigh akissen yaqqim bach adasen yshass.

Ak rwaqt dhawren lwalidhin th motatwie ni sfhamen ak wayawa kta thadwder jarassan yjjan alaqa thsbeh, thamaawanan ijjan ak wnaghni bach adkhszan min dhin ysbhan di hay ni kssin rwaqt nsen bach adhafen lholol l monasabiha bach adhassnan zi rafahiya n falimiya am thakmer ljjan fariq n mohtarifin ittabbaae manaya bach adhamnen bli korchu yoggad mleh, bach korchu adhassan bli aqqayn di thadarth nes bla madhyiri chan mochkil nigh chan hasasia jarasen.

8. De Vaartkapoen

Vaartkapoen ijjan thadarth thiri di wor n Molenbeek ginth l yini taajibassen mosiqa, ywdhan ghasen ibdaae dh lhay. Amchana ytrakkaz kh mosiqa, mojtamae, dh Molenbeek.

Mala ghak chan soal nigh roh ghasen gha istiqbal adach wchen marra lmaalomat dh nasaeh kh Molenbeek d Bruxelles, nigh dawarath dh anchita thirin dhini, nigh athsajrad ihanjan nech, nigh athsaghd thawriqt l chan hafla, nigh athsajredh di warachat thirin dhini ozid ozid.

Mala takhsam tafasil nadni:

Rue Emile Féron, 153
1060 Saint-Gilles
Tel.: 02 358 16 80 -
0471 70 22 57
info@petitvelojaune.be
<https://www.petitvelojaune.be/>

Mala takhsam tafasil nadni:

Rue Saint-Joseph, 14
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 413 04 10
<https://www.vaartkapoen.be>
devaartkapoen@vg
devaartkapoen@vgc.be





Lanchita
iyhanjan

VII. L anchita iyhanjan

1. Lstiqbal dhi lwaqth oghimi [Accueil Temps Libre – ATL]

L anchita zi thafransisth barra i madrasa: ijan wattas l anchita mkhtalfin mnaddmin barra i lwaqth n tghira i yhanjan al 12 sna. lkhidmaya ticha yjjan kitab dhamzian dhays warachat, anchita n ariadha,marakiz n ootal,masdrassath, dh attas n rahwayj nadni, mara manaya aqath dhi yjjan kotaib athafem di lbaladia.

2. La Court'échelle

Manawya itwaffar imochan iyhanjan zi 0 al 3 snin homa:

Adhiran, adhchadhan, adhnachtan, adharndan, addahchan, adhrasman, ozid ozid. Fnafs lwaqt tmalqan ak ihanjan nadni qbal madabdan lhadhana ni madrasa.

Othanya twaffar imochan ilwalidin homa:

Adhssiwrn, adhgan lqahwa, adhtnaffsan chwayt, adhasn ishass had, adhiran ak ihanjan nsan, ozid ozid. O thanya bach admlqan ak lwalidin nadni dh ywdan idjan mtkhassin dhi lmarahil n tofola thimzwora.

Mala takhsam tafasil nadni:

Rue du Comte de Flandre, 20
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 563 13 88 – 0490 49
31 23 – 0490 49 31 22
E-mail: coordination.atl@molenbeek.irisnet.be
www.bruxellestempstlibre.be

Mala takhsam tafasil nadni:

Isabelle Marchand
02.412.12.40
E-mail: imarchand@molenbeek.irisnet.be





Mala takhsam tafasil nadni:

Rue de Geneffe, 20
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 428 08 75
E-mail: ludo.speculoos@
molenbeek.irisnet.be

Mala takhsam tafasil nadni:

**MAALOMAT KH
MADRASATH N TAMARIN N
TADATH DHI BRUXELLES**
Imaktab nsan raissi: Rue de la
Borne, 14 boîte 9
Imatba n lkhadma: rue de la
Colonne, 54
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 411 43 30
E-mail: info@ceddbxl.be
[http://www.ecolesdedevours.
be/bruxelles](http://www.ecolesdedevours.be/bruxelles)

3. "SPECULOOS", Imaktaba nyirar imarra iwdhan

Wanita dhijan wamchan ljow nas dasbhan days irar imarra iwdhan. Amchana ytrakkaz kh thawmat nywdhan itnabdhon zi sabab nyirar. Lmaktabaya days ijan lbit khas iyirar, days tanya atas lwirach.

4. Madrasath n tamarin n tadath

Madrasatha dhijan system wahdas waghas bo l alaqa ak mdrasath nidan. Tiran ijan dor dhi lhayat nagh di Bruxelles porki tsahamn gsaghri ttghori dh taqafa, o fnafs lwaqt trabban iwdhan kh lmowatana. Dga lmdrasath dijan wamchan itrahhban syawdhan, itsalla ghasn, tawyand dini ijan lwaqt dasbhan. Tagan ijan wamrar smalqan madrasa ak lbayea idhi ytiri ohanja. Khadman barra i lwaqth n mdrasa ala hsaab ijan lmachroua dh yijn lkhotta lkhdma days l ahdaf nkola sna, zi thamaawant nyijo kipo l asatidha igha thadja lkhibra ittawwarn l anchita izi lammadhan ihanjan; zi daga tsahamn dhi thghori dhotawwar ihanjana.

5. Lwahda ohatto dh Imoraqaba

Lhadaf zi lwahdaya howa adskhadman thizmmar dh ywdhan igha thadja l alaqa ak oghayyab dh wofogh zi mdrasa- dhoqatar homa adaqghan kh wofogh dh wasmah dhi lmdrasa. Lwahdaya twaffran ijan lmoqaraba nafsia ttamaawant i chabab imazyanan dh ywdhan ithan yodsan (tadrib blfardh, thazzoth kh lmadaris, lmaaloumat kh lqawanin n tghori, tawjih i ymahdhan imazyanan idjan maazoulin nigh fghan zi madrasa, anssaq dhonaddam oraqab n chabab, ozid ozid.).

6. Lkhadmath n lbayea yarzman (Services d'Actions en Milieu Ouvert)

Manawya ttichan thamaawant lhadaf nas atawwar chabab dhi lhayat nsan lyawmiya. Homa adgan amo, twaffran tawjih dh daam i lmacharii n chabab, tichnasan fos homa adaqdan kh lmachakil ikisn ittaffghan (lmachakil n familiya, l idara, lqanoun, madrasa) nigh lmachakil dh lmawaqif nadni idjan podir akisn fghan, michma gin.

Zi daga, iwdhana tagan lmacharii ak chabab lhadaf nsan admaamalan ak thsowwan dh lmachakil ikisn ittaffghan, zijan tariqa mahtarfa o wathkhatti walo. Dga ikhaf nssiwr podir adyiri dhi zanzath, riyada, nigh l anchita n thaqaqa (lbaramij n radion, masrahiyath, doros dhi mamch ghatgad atalyadh ak idorar, ozid ozid).

Mala takhsam tafasil nadni:

Rue du Comte de Flandre, 15
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 422 06 11
celluledeveille@move.be

Mala takhsam tafasil nadni:

Atouts Jeunes

Avenue du Karreveld, 26
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 410 93 84
E-mail: info@atoutsjeunes.org
www.atoutsjeunes.org

L'Oranger

Rue des Fuchsias, 120
1080 Molenbeek-Saint-Jean
Tel.: 02 420 39 42 or
02 420 36 12
E-mail: secretariat@oranger1080.be
www.oranger1080.be



Boulevard du Jubilé, 124
1080 Bruxelles
kol raba'ae gha wazian nhar
(bara i ootal nmadrassa):
rwaqth n lkhadmath
yrbaddar, taakadem zays
zi jamieya
Tel.: 02 421 04 80
Info@porteverte.be

Wiydjan podir adistafad zi dga?

- Marra chabab swadday i 22 itazzon kh tawjih homa adissn michghayag ak thmaslayin n l idara dh lmojtamaa ttghori dh familiya, ila akhrih.
- Ay wahd zi lwalidin nigh familiya ghas lmochkil dhi tawasol ak chan had zi chabab.

7. Lmaharath n wanhazzi dh lharaka jar lwalidin dhihanjan

Dga n tadrib dh lwarachat ttagithant ljamiya n lkhir omi qarn La Porte Verte-Snijboontje. Lhadaf zi dga homa dhihanjan dh lwalidin nsan, o marra dga mojud batar.



Tawarie dh
nomrawat
ydjan
mohimmin

Tawarie dh nomrawat ydjan mohimmin

Tawarie

Ambulance dh yinni isakhsayn timssi	100 nigh 112
Police	101
Lmarkaz n rhaj	070 245 245
Adhbib n lmostaajalat	02 513 02 02
Lmarkaz iharriqan	02 268 62 00

Nwamar idjan mohimmin

Salib azaggagh (homa atsonam i ambulance – mala waydji mostaajal)	105
Lmarkaz lwiqaya zi lintihar (24/7)	0800 32 123
Istiqbal aan boed(zi raggaj) (chan hed akis thsawarem)	107
Idhbiban awarni talab zi telephone	1733
Idhbiban n taghmas awarni talab zi telephone	02 426 10 26
Pharmacia iggin permanence	0903 99 000
Adhbib nlhayawan awarni talab zi telephone	02 479 99 90
Mala cha had iwddras cha lhayawan	0903 99 377
Garde Vivaqua (cha lmochkil dhi waman)	02 739 52 11
Arrihath n lgaz	0800 87 087
Mala troh tfawt	02 274 40 66
Mala tbaddawm la carte lbanka (thwaddar nigh ochrant)	070 344 344



LKHIDMA N LWASATA LMAHALIA DI MLENBEEK-SAIN-JEAN

Rue du Facteur, 4
1080 Molenbeek-Saint-Jean
(Mahta n metro Comte de Flandre)

Tel.: 02 412 01 84 or 86
mediation.1080@molenbeek.irisnet.be



Thakitabtha thatwanchar zi daam n lkhidma lmahalliya n ljiha n Bruxelles.



ilikemolenbeek | www.molenbeek.be | #molenbeek

S Imobadara n Omdha dh daam n lkolia nalmajliss lbaladi
Thncharith: Collège of des Bourgmestre et Ehevins, 20 rue Comte de Flandre, 1080 Bruxelles.
© Photos : Unsplash